



de Gebruuchsinformation für Schutzhandschuhe der Risikokategorie Ia) nach VO (EU) 2016/425.

Diese Handschuhe zählen nach Anhang I der VO (EU) 2016/425 zur Kategorie I a) persönlicher Schutzausrüstungen gegen das geringfügige Risiko einer oberflächlichen mechanischen Verletzung. Sie schützen ausschließlich vor geringen Risiken im Sinne dieser Richtlinie. Die Handschuhe entsprechen den allgemeinen Vorschriften für Schutzhandschuhe gemäß EN ISO 21420. Handschuhe vor Gebrauch auf Unversehrtheit überprüfen. Beschädigte oder in ihrer Eigenschaft veränderte Handschuhe nicht mehr verwenden. Nur hinreichend sitzende Handschuhe gewährleisten Schutz und Griffkraft. Bei normaler Raumtemperatur, trocken und gut belüftet lagern. Die Handschuhe sollten trocken mit einer Bürste gereinigt werden. Waschen oder chemisches Reinigen kann eine Änderung der Eigenschaften zur Folge haben. Die Gebrauchsdauer ist abhängig vom Verschleißgrad und der Verwendungsintensität in den jeweiligen Einsatzbereichen. Zeitliche Angaben sind daher nicht möglich. Bei der Herstellung dieser Handschuhe wurde auf die Unschädlichkeit der verwendeten Materialien geachtet. Es sei allerdings darauf hingewiesen, dass Hautreizungen bei sehr empfindlichen Personen nicht auszuschließen sind. Die EU-Konformitätserklärung kann über die Internet-Adresse www.gardena.com unter der Eingabe der Artikel-Nr. eingesehen werden.

en Information for the use of protective gloves for risk category I a) in accordance with Regulation (EU) 2016/425.

According to Annex I of Regulation (EU) 2016/425, these gloves are classified as category I a) personal protective equipment providing protection against minor risks of superficial mechanical injury. They exclusively provide protection against minor risks within the meaning of this Regulation. The gloves comply with the general regulations for protective gloves as set out in EN ISO 21420. Check the integrity of the gloves before use. Do not use gloves that have been damaged or whose properties have been altered. Only properly fitting gloves ensure protection and good grip. Store at a normal room temperature in a dry and well-ventilated area. The gloves should be cleaned with a brush when dry. Washing and dry cleaning can change the properties of the gloves. The service life depends on the level of wear and the intensity of use in the respective areas of application. It is therefore not possible to provide a specific time period. The safety of the materials used was taken into account during the manufacture of these gloves. However, it should be noted that skin irritation cannot be ruled out for those with very sensitive skin. The EU Declaration of Conformity can be found at the www.gardena.com website by entering the article number.

fr Informations relatives à l'utilisation de gants de protection pour la catégorie de risque I a) conformément au Règlement (UE) 2016/425.

Conformément à l'Annexe I du Règlement (UE) 2016/425, ces gants sont classés comme équipement de protection individuel de catégorie I a), et fournissent une protection contre les risques mineurs de blessures mécaniques superficielles. Ils assurent exclusivement une protection contre les risques mineurs au sens du présent Règlement. Ces gants sont conformes à la réglementation générale relative aux gants de protection définie dans la norme EN ISO 21420. Vérifiez l'intégrité des gants avant utilisation. N'utilisez pas de gants endommagés ou dont les propriétés ont été modifiées. Seuls des gants correctement ajustés garantissent une protection suffisante et une bonne prise en main. Stockez ces gants à température ambiante normale, dans un endroit sec et bien ventilé. Ces gants doivent être nettoyés à l'aide d'une brosse lorsqu'ils sont secs. Le lavage et le nettoyage à sec peuvent modifier les propriétés de ces gants. Leur durée de vie dépend du niveau d'usure et de l'intensité de leur utilisation dans les zones d'application respectives. Il n'est donc pas possible d'indiquer une période spécifique. La sécurité des matériaux utilisés a été prise en compte lors de la fabrication de ces gants. Cependant, il convient de noter que les irritations cutanées ne peuvent pas être écartées en cas de peau très sensible.

La Déclaration de conformité UE est disponible sur le site Web www.gardena.com. Pour y accéder, saisissez la référence pertinente.

Mise au rebut en France :

Ces instructions sont valables pour la France uniquement.

→ Mettez le produit au rebut selon les consignes du Triman :

→ Jetez la version papier de la notice dans le bac de tri :



nl Informatie over het gebruik van beschermende handschoenen voor risicocategorie I a) overeenkomstig Verordening (EU) 2016/425.

Overeenkomstig bijlage I bij Verordening (EU) 2016/425, worden deze handschoenen ingedeeld als persoonlijke beschermingsmiddelen van categorie I a) die bescherming bieden tegen kleine risico's op oppervlakkig mechanisch letsel. Zij bieden uitsluitend bescherming tegen kleine risico's in de zin van deze verordening. De handschoenen voldoen aan de algemene voorschriften voor beschermende handschoenen zoals beschreven in EN ISO 21420. Controleer de integriteit van de handschoenen vóór gebruik. Gebruik geen handschoenen die beschadigd zijn of waarvan de eigenschappen zijn gewijzigd. Alleen goed passende handschoenen zorgen voor bescherming en goede grip. Bewaar de handschoenen bij normale kamertemperatuur in een droge en goed geventileerde ruimte. De handschoenen moeten met een borstel worden schoongemaakt als ze droog zijn. Wassen en stomen kan de eigenschappen van de handschoenen veranderen. De levensduur is afhankelijk van de mate van slijtage en de intensiteit van het gebruik in de betreffende toepassingsgebieden. Het is daarom niet mogelijk om een specifieke tijdsperiode in te voeren. Bij de vervaardiging van deze handschoenen is rekening gehouden met de veiligheid van de gebruikte materialen. Er moet echter worden opgemerkt dat huidirritatie niet kan worden uitgesloten voor mensen met een zeer gevoelige huid. De EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de website www.gardena.com door het artikelnummer in te voeren.

sv Information om användning av skyddshandskar för riskkategori I a) i enlighet med förordning (EU) 2016/425.

Enligt bilaga I till förordning (EU) 2016/425 klassificeras dessa handskar som personlig skyddsutrustning i kategori I a) och skyddar mot låga risker för yttliga skador orsakade av maskiner. De skyddar endast mot låga risker i enlighet med denna förordning. Handskarna uppfyller de allmänna bestämmelserna för skyddshandskar som anges i EN ISO 21420. Kontrollera att handskarna är hela före användning. Använd inte handskar som har skadats eller vars egenskaper har ändrats. Endast handskar med korrekt passform säkerställer skydd och bra grepp. Förvara i normal rumstemperatur på en torr och välventilerad plats. Handskarna ska rengöras med en borste när de är torra. Om du tvättar eller kemtvättar handskarna kan det ändra dess egenskaper. Livslängden beror på slitaget och användningsintensiteten inom respektive användningsområde. Därför går det inte att ange en specifik tidsperiod. Vid tillverkningen av handskarna har hänsyn tagits till materialens säkerhet, men observera att det inte går att utesluta att personer med mycket känslig hud kan drabbas av hudirritation. Du hittar EU-försäkran om överensstämmelse på webbplatsen www.gardena.com/se genom att ange art.nr.

da Oplysninger om brug af beskyttelseshandsker til risikokategori I a) i overensstemmelse med forordning (EU) 2016/425.

I henhold til bilag I til forordning (EU) 2016/425 er disse handsker klassificeret som kategori I a) personlige værnemidler, der yder beskyttelse mod mindre risici for overfladiske mekaniske skader. De yder udelukkende beskyttelse mod mindre risici i henhold til denne forordning. Handskerne overholder de generelle regler for beskyttelseshandsker som beskrevet i EN ISO 21420. Kontroller at handskerne er hele før brug. Brug ikke handsker, der er blevet beskadiget, eller hvis egenskaber er blevet ændret. Kun korrekt egnede handsker sikrer beskyttelse og godt greb. Opbevares ved normal stuetemperatur på et tørt og godt ventileret sted. Handskerne skal rengøres med en børste, når de er tørre. Vask og rens kan ændre handskernes egenskaber. Levetime afhænger af slidtæthed og anvendelsesintensitet inden for de respektive anvendelsesområder. Det er derfor ikke muligt at angive en bestemt tidsperiode. Det blev taget hensyn til sikkerheden af de anvendte materialer under fremstillingen af disse handsker. Det skal dog bemærkes, at hudirritation ikke kan udelukkes for personer med meget følsom hud. Du finder EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på webstedet www.gardena.com ved at indtaste artikelnummeret.

fi Tiedot riskiluokan I a) suojakäsineiden käytöstä asetuksen (EU) 2016/425 mukaisesti.

Asetuksen (EU) 2016/425 liitteen I mukaan nämä käsinet luokitellaan luokan I a) henkilönsuojaimiksi, jotka suojaavat käyttäjiä vähäisiltä pinnallisilta mekaanisilta vaurioilta. Ne suojaavat ainoastaan tässä asetuksessa tarkoitettua vähäisiltä riskeiltä. Käsinet ovat standardissa EN ISO 21420 määritellyjen suojakäsineiden yleisten määräysten mukaiset. Tarkista ennen käyttöä, että käsinet ovat ehjät. Älä käytä käsinettä, jotka ovat vahingoittuneet tai joiden ominaisuuksia on muokattu. Vain asianmukaisesti istuvat käsinet takaavat suojan ja hyvän otteen. Säilytä normaalissa huoneenlämmössä kuivassa ja hyvin ilmastoidussa tilassa. Käsinet on puhdistettava harjalla, kun ne ovat kuivat. Pesu ja kuivapesu voivat muuttaa käsinneiden ominaisuuksia. Käyttöikä riippuu kulumistasosta ja käyttömäärästä soveltuissa käyttötarkoituksissa. Näin ollen tietyn ajanjakson ilmoittaminen ei ole mahdollista. Valmistusmateriaalien turvallisuus otettiin huomioon käsinneiden valmistuksessa. Huomioi kuitenkin, että erittäin herkkäihoisten henkilöiden kohdalla ihoärsytyksen mahdollisuutta ei voida sulkea pois. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy syöttämällä tuotenumero sivustollamme osoitteessa www.gardena.com.

no Informasjon om bruk av vernehansker for risikokategori I a) i samsvar med forskrift (EU) 2016/425.

I henhold til Vedlegg I av forordning (EU) 2016/425 er disse hanskene klassifisert som kategori I a) personlig verneutstyr som gir beskyttelse mot mindre risiko for overfladisk mekanisk skade. De gir utelukkende beskyttelse mot mindre risikoer innenfor betydningen av denne forskriften. Hanskene er i samsvar med de generelle forskriftene for vernehansker, som angitt i EN ISO 21420. Kontroller at hanskene er hele før bruk. Ikke bruk hansker som er skadet eller har endrede egenskaper. Bruk bare hansker som passer godt, for å sikre beskyttelse og godt grep. Oppbevares ved normal romtemperatur på et tørt og godt ventilert sted. Hanskene skal rengjøres med en børste når de er tørre. Vasking og kjemisk rens kan endre egenskapene til hanskene. Levetime avheng av slitasjenivået og intensiteten på bruken i de respektive bruksområdene. Det er derfor ikke mulig å angi en bestemt tidsperiode. Det ble tatt hensyn til sikkerheten til materialene som ble brukt under produksjonen av disse hanskene. Vær imidlertid oppmerksom på at det likevel kan forekomme hudirritasjon for personer med svært sensitiv hud. Du finner EU-samsvarserklæringen på nettstedet www.gardena.com ved å skrive inn artikkelnummeret.

it Informazioni per l'uso di guanti protettivi per la categoria di rischio I a) in conformità al regolamento (UE) 2016/425.

In base all'Allegato I del regolamento (UE) 2016/425, questi guanti sono classificati come dispositivi di protezione individuale di categoria I a) e proteggono da rischi minori di lesioni meccaniche superficiali. Offrono esclusivamente una protezione dai rischi minori, ai sensi del presente regolamento. I guanti sono conformi alle norme generali sui guanti protettivi secondo quanto stabilito dalla normativa EN ISO 21420. Verificare l'integrità dei guanti prima dell'uso. Non utilizzare guanti danneggiati o con proprietà alterate. Solo i guanti indossati correttamente garantiscono protezione e una buona presa. Conservare a temperatura ambiente normale in un luogo asciutto e ben ventilato. I guanti devono essere puliti con una spazzola una volta asciutti. Il lavaggio e la pulizia a secco possono alterare le proprietà dei guanti. La durata del prodotto dipende dal livello di usura e dall'intensità di utilizzo nelle rispettive aree di applicazione. Pertanto, non è possibile indicare un periodo di tempo specifico. La sicurezza dei materiali utilizzati è stata presa in considerazione durante la fabbricazione di questi guanti. Tuttavia, occorre tenere presente che non è possibile escludere il rischio di irritazione cutanea per i soggetti con pelle molto sensibile. La Dichiarazione di conformità UE è disponibile sul sito Web www.gardena.com inserendo il numero dell'articolo.

es Información para el uso de guantes protectores para la categoría de riesgo I a) de acuerdo con el Reglamento (UE) 2016/425.

De acuerdo con el Anexo I del Reglamento (UE) 2016/425, estos guantes están clasificados como equipo de protección individual de categoría I a) y proporcionan protección contra riesgos menores de lesiones mecánicas superficiales. Proporcionan exclusivamente protección contra riesgos menores en virtud del presente Reglamento. Los guantes cumplen las disposiciones generales para guantes protectores establecidas en la norma EN ISO 21420. Compruebe la integridad de los guantes antes de utilizarlos. No utilice guantes dañados o cuyas propiedades se hayan visto alteradas. Solo unos guantes que se ajusten correctamente garantizan la protección y un buen agarre. Guardar a una temperatura ambiente normal en un lugar seco y bien ventilado. Los guantes deben limpiarse con un cepillo cuando estén secos. El lavado y la limpieza en seco pueden cambiar las propiedades de los guantes. La vida útil depende del nivel de desgaste y de la intensidad de uso en las áreas de aplicación respectivas. Por lo tanto, no es posible proporcionar un periodo de tiempo específico. La seguridad de los materiales utilizados se tuvo en cuenta durante la fabricación de estos guantes. Sin embargo, es necesario señalar que la irritación de la piel no puede descartarse en aquellas personas con una piel muy sensible. La declaración de conformidad de la UE se encuentra disponible en el sitio web www.gardena.com introduciendo la referencia.

pt Informações relativas à utilização de luvas de proteção para a categoria de risco I a) em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425.

De acordo com o Anexo I do Regulamento (UE) 2016/425, estas luvas são classificadas como categoria I a) equipamento de proteção pessoal que protege contra pequenos riscos de ferimentos mecânicos superficiais. Fornecem exclusivamente proteção contra pequenos riscos na aceção do presente regulamento. As luvas estão em conformidade com os regulamentos gerais relativos a luvas de proteção, tal como definidos na norma EN ISO 21420. Verifique a integridade das luvas antes de as utilizar. Não utilize luvas danificadas ou cujas propriedades tenham sido alteradas. Apenas as luvas devidamente ajustadas garantem proteção e boa aderência. Conservar à temperatura ambiente normal numa área seca e bem ventilada. As luvas devem ser limpas com uma escova quando estão secas. A lavagem e a limpeza a seco podem alterar as propriedades das luvas. A vida útil depende do nível de desgaste e da intensidade de utilização nas respetivas áreas de aplicação. Por conseguinte, não é possível fornecer um período de tempo específico. A segurança dos materiais utilizados foi tida em consideração durante o fabrico destas luvas. No entanto, deve ter-se em conta que a irritação da pele não pode ser excluída para quem tem pele muito sensível. A declaração UE de conformidade pode ser encontrada.

pl Informacje dotyczące stosowania rękawic ochronnych dla kategorii ryzyka I a) zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/425.

Zgodnie z załącznikiem I do rozporządzenia (UE) 2016/425, rękawice te są klasyfikowane jako środki ochrony indywidualnej kategorii I a) zapewniające ochronę w przypadku niewielkiego ryzyka powierzchniowych obrażeń mechanicznych. Zapewniają one wyłącznie ochronę w przypadku niewielkiego ryzyka w rozumieniu niniejszego rozporządzenia. Rękawice są zgodne z ogólnymi przepisami dotyczącymi rękawic ochronnych określonymi w normie EN ISO 21420. Przed użyciem należy sprawdzić stan rękawic. Nie używać rękawic, które zostały uszkodzone lub których właściwości zostały zmienione. Tylko prawidłowo dopasowane rękawice zapewniają ochronę i dobry chwyt. Przechowywać w normalnej temperaturze pokojowej w suchym i dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Rękawice należy czyścić szczotką, gdy są suche. Pranie i czyszczenie chemiczne może zmienić właściwości rękawic. Żywotność zależy od poziomu zużycia i intensywności użytkowania w odpowiednich obszarach zastosowania. Długość tej nie jest możliwe określenie konkretnego czasu. Podczas produkcji tych rękawic wzięto pod uwagę bezpieczeństwo użytych materiałów. Należy jednak pamiętać, że nie można wykluczyć podrażnienia skóry w przypadku osoby o bardzo wrażliwej skórze. Deklarację zgodności UE można znaleźć na stronie internetowej www.gardena.com, wpisując numer artykułu.

hu Az I. a) kockázati kategóriába tartozó védőkesztyű használatára vonatkozó információk az (EU) 2016/425 rendelettel összhangban.

Az (EU) 2016/425 rendelet I. függeléké szerint ez a kesztyű az I. a) kategóriába tartozó személyi védőfelszerelésnek számít, amely védelmet nyújt a kisebb kockázatot jelentő felületi mechanikai sérülésekkel szemben. E rendelet értelmében kizárólag a kisebb kockázatú sérülésekkel szemben biztosít védelmet. A kesztyű megfelel az EN ISO 21420 szabványban a védőkesztyűkre vonatkozóan meghatározott általános előírásoknak. Használat előtt ellenőrizze a kesztyű épségét. Ne használjon olyan kesztyűt, amely sérült vagy amelynél jellemzői megváltoztak. Csak a megfelelően illeszkedő kesztyűk biztosítanak védelmet és jó tapadást. Száraz és jól szellőző helyen, normál szobahőmérsékleten tárolja. A kesztyűt száraz állapotban kefével kell megtisztítani. A kesztyű tisztítás megváltoztathatja a kesztyű jellemzőit. Az élettartam az adott alkalmazási területnek megfelelő elhasználódás mértékétől és a használat intenzitásától függ. Ezért nem lehet az időszakot pontosan meghatározni. A kesztyű gyártása során figyelembe vették a felhasználói anyagok biztonságosságát. Meg kell azonban jegyezni, hogy a nagyon érzékeny bőrűek esetében nem zárható ki a bőrirritáció. Az EU megfelelőségi nyilatkozatot a cikkszám megadásával a www.gardena.com weboldalon tekintheti meg.

